

Accessori per
pompe di calore

Istruzioni di esercizio

Bollitore dell'acqua calda sanitaria
Bollitore dell'acqua calda sanitaria solare

IT



Si prega di leggere prima

Queste istruzioni vi danno importanti indicazioni per lavorare con l'apparecchio. Fanno parte della fornitura e devono essere conservate con cura nelle vicinanze dell'apparecchio stesso. Devono essere disponibili durante l'intera vita utile dell'apparecchio. Vanno consegnate al possessore o all'utilizzatore successivo dell'apparecchio.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro su e con l'apparecchio, leggere il manuale delle istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza. Seguire completamente e illimitatamente tutte le indicazioni.

Può essere che queste istruzioni di esercizio contengano alcune descrizioni che possono risultare poco chiare o incomprensibili. In caso di domande si prega di rivolgersi al servizio clienti più vicino oppure al rappresentante di zona del produttore.

Dato che le istruzioni di esercizio sono valide per più tipi di apparecchi, si prega di attenersi ai parametri validi per ogni singolo tipo di apparecchio.

Le istruzioni di esercizio sono riservate esclusivamente alle persone che utilizzano l'apparecchio. Il contenuto deve essere trattato con riservatezza ed è protetto dal diritto d'autore. Senza l'autorizzazione scritta del produttore non può essere riprodotto, trasmesso, fotocopiato, salvato in un sistema elettronico oppure tradotto in un'altra lingua, nemmeno parzialmente.

Simboli

Nelle istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli con il relativo significato:



Informazioni per l'utilizzatore/utilizzatrice.



Informazioni e indicazioni per il personale esperto e qualificato.



PERICOLO!

Indica un pericolo imminente che può provocare gravi ferite oppure la morte.



AVVISO!

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare gravi ferite oppure la morte.



ATTENZIONE!

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare ferite di lieve o media entità.



ATTENZIONE

Indica una possibile situazione pericolosa che potrebbe provocare danni alle cose.



INDICAZIONE

Informazione preventiva.

1., 2., 3., ... Passo numerato all'interno di una richiesta di azione multipasso.
Rispettare la sequenza.

► Richiesta di azione monopasso

• Enumerazione

→ Rimando a informazioni più dettagliate in un altro punto delle istruzioni per l'uso o in un altro documento.



Indice



INFORMAZIONI PER GLI UTILIZZATORI/LE UTILIZZATRICI E PER IL PERSONALE ESPERTO E QUALIFICATO

Si prega di leggere prima	2
Simboli.....	2
Impiego secondo l'utilizzo stabilito	4
Esclusione dalla garanzia.....	4
Sicurezza.....	4
Qualifica del personale	4
Dispositivi di protezione individuale	4
Servizio clienti	5
Garanzia.....	5
Manutenzione dell'apparecchio.....	5
Smaltimento	5



ISTRUZIONI PER PERSONALE ESPERTO E QUALIFICATO

Dotazione	5
Trasporto, Posizionamento, Montaggio.....	6
Trasporto nel locale tecnico	6
Posizionamento.....	6
Montaggio	6
Montaggio della sonda per il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore	8
Messa in funzione	8
Isolamento degli attacchi e dei bollitori	9
Svuotamento	9
Dati tecnici	
WWS 121 – WWS 202	10
WWSB 202.....	11
WWS 303.1 – WWS 303.2.....	12
WWS 405 – WWS 405.2.....	13
WWS 507 – WWS 507.2	14
WWS 806 – WWS 1006.....	15
SWWS 404 – SWWS 404.2.....	16
SWWS 506 – SWWS 506.2.....	17
SWWS 806 – SWWS 1008.....	18
Schemi di installazione	
WWS 121	20
Schema di installazione per tutti gli accumulatori...	20
Disegni dimensionali	
WWS 121	21
WWS 202, WWSB 202	22
WWS 303.1, WWS 303.2, WWS 405, WWS 405.2, WWS 507, WWS 507.2	23
WWS 806, WWS 1006.....	24
SWWS 404, SWWS 404.2.....	25
SWWS 506, SWWS 506.2.....	26
SWWS 806, SWWS 1008.....	27
Linee di allacciamento	
Bollitore dell'acqua calda sanitaria.....	28
Bollitore acqua calda sanitaria solare	29
Dichiarazione di conformità CE.....	31



Impiego secondo l'utilizzo stabilito

Il bollitore va utilizzato esclusivamente secondo le norme.

Vale a dire come bollitore dell'acqua calda sanitaria adatto per la normale acqua potabile in combinazione con:

- Pompe di calore aria/acqua
- Pompe di calore geotermiche
- Pompe di calore acqua/acqua
- WWS 121 è consentito solo con WWB 21

! ATTENZIONE

La conduttività elettrica dell'acqua calda sanitaria deve essere superiore a $100 \mu\text{S}/\text{cm}$ e rientrare nella qualità dell'acqua potabile.

i INDICAZIONE

Con i bollitori acqua calda sanitaria solare (SWWS) è possibile collegare gli impianti solari.

- ▶ Durante l'uso osservare le disposizioni locali: leggi, norme, direttive.

Esclusione dalla garanzia

Il produttore non risponde per i danni causati dall'impiego non conforme dell'apparecchio.

La garanzia del produttore decade anche:

- se vengono effettuati lavori sull'apparecchio e sui suoi componenti non osservando le indicazioni delle presenti istruzioni di esercizio.
- se vengono eseguiti lavori non corretti sull'apparecchio e sui suoi componenti.
- se vengono eseguiti lavori sull'apparecchio che non sono descritti nelle presenti istruzioni di esercizio e se il produttore non ha autorizzato per iscritto i lavori da effettuare.
- se vengono effettuate delle variazioni o delle sostituzioni all'apparecchio o ai componenti dell'apparecchio stesso senza consenso scritto da parte del produttore.

Sicurezza

L'apparecchio è di sicura affidabilità se utilizzato secondo le istruzioni di esercizio. L'esecuzione e la costruzione dell'apparecchio sono conformi allo stato attuale della tecnica, alle norme DIN/VDE e alle direttive sulla sicurezza più importanti.

Ogni persona che esegue lavori sull'apparecchio deve aver letto e capito le istruzioni di esercizio prima dell'inizio dei lavori. Questo vale anche per le persone che abbiano già lavorato con apparecchiature simili o che siano state istruite dal produttore.

Qualifica del personale

Tutte le informazioni generali contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale qualificato.

Solo il personale qualificato è in grado di eseguire correttamente e con sicurezza lavori sull'apparecchio. Gli interventi da parte di personale non qualificato possono provocare lesioni mortali e danni alle cose.

- ▶ Accertarsi che il personale conosca bene le disposizioni locali, leggi, norme, direttive, in particolare quelle riguardanti la sicurezza e la consapevolezza dei pericoli sul lavoro.
- ▶ Affidare tutti i lavori sulle parti elettriche ed elettroniche a personale qualificato con formazione nel campo "elettrico".
- ▶ Tutti gli altri lavori sull'impianto si devono affidare solo a personale qualificato, ad es.
 - installatori di impianti di riscaldamento
 - installatori di impianti igienico-sanitari
 - installatori di impianti di refrigerazione (interventi di manutenzione)

Durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi del servizio clienti e di riparazione si devono affidare solo a personale autorizzato dal produttore.

Dispositivi di protezione individuale

Sugli spigoli vivi dell'apparecchio c'è il pericolo di lesioni da taglio alle mani.

- ▶ Durante il trasporto si devono indossare guanti protettivi resistenti al taglio.



Servizio clienti

Per le informazioni tecniche non esitate a rivolgervi al vostro specialista o al nostro rappresentante di zona.

→ Panoramica „Servizio clienti“ riportata nelle istruzioni per l'uso della pompa di calore.

Garanzia

La garanzia e le disposizioni di garanzia si trovano nei documenti di acquisto.



INDICAZIONE

Per ogni questione di garanzia vi preghiamo di rivolgervi al vostro installatore.

Manutenzione dell'apparecchio

Controllare ad intervalli regolari la sicurezza di funzionamento della valvola di sicurezza e dell'eventuale riduttore di pressione integrato nell'impianto (predisposto da parte del cliente). Si consiglia, inoltre, di far sottoporre il bollitore a una manutenzione / pulizia annuale da parte di una ditta specializzata.



ATTENZIONE

L'anodo al magnesio va controllato per la prima volta dopo 2 anni e poi ad intervalli adeguati da parte del servizio clienti e sostituito se necessario.

Sostituire l'anodo se la corrente di protezione è minore di 0,3 mA. Riapplicare il cavo di massa tra l'anodo e il rivestimento del bollitore dopo il cambio dell'anodo.



INDICAZIONE

Decalcificare le resistenze elettriche (se presenti) ogni anno in caso di acqua dura, anche ad intervalli più brevi. Controllarne anche il funzionamento.

Smaltimento

Nella rottamazione del vecchio apparecchio devono essere osservate le direttive, normative e norme locali sul reimpiego, riciclaggio e smaltimento.

Dotazione

Bollitore dell'acqua calda sanitaria smaltato secondo DIN 4753 con scambiatore di calore a tubo piatto specificamente adeguato alle pompe di calore, anodo di protezione dalla corrosione integrato, una sonda per il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

1. Controllare la merce fornita per verificare che non vi siano danni di fornitura visibili.
2. Controllare che la fornitura sia completa. Presentare reclamo immediatamente in caso di qualsiasi difetto della fornitura.

Sulla targhetta tipologica riportata sul bollitore fornito si può leggere il tipo di bollitore. Ecco i significati delle sigle:

- WWS = bollitore dell'acqua calda sanitaria
- SWWS = bollitore acqua calda sanitaria solare (bollitore che permette di collegare gli impianti solari)

Accessori



ATTENZIONE

Utilizzare solo gli accessori originali del produttore dell'apparecchio.

L'impiego di resistenze elettriche è consentito solo fino a 14°dH.

→ Per le resistenze elettriche compatibili con il relativo boiler: "Dati tecnici", da pagina 10.



ATTENZIONE

Nell'installazione della resistenza elettrica assicurarsi che la resistenza sia isolata rispetto al rivestimento del boiler (non abbia nessun contatto con il rivestimento metallico del boiler).

→ Quantità e posizionamento dei manicotti di resistenza elettrica: disegno dimensionale per ciascun bollitore



Trasporto, Posizionamento, Montaggio

Vale per tutti i lavori da eseguire:

- ! **ATTENZIONE**
Il posizionamento deve poter avvenire in un luogo al riparo dal gelo onde evitare danni al bollitore, al sistema di tubazioni e agli attacchi a causa del gelo.

- i **INDICAZIONE**
Disporre il bollitore quanto più vicino possibile al generatore di calore, questo per ridurre al minimo le perdite di calore quanto più possibile. Assicurarsi che le linee che vanno all'utenza siano il più corte possibili.

- ! **ATTENZIONE**
Il pavimento del locale tecnico deve essere asciutto e sufficientemente portante.

→ Per il peso del bollitore: disegno dimensionale per il tipo di apparecchio corrispondente.

Trasporto nel locale tecnico

Per evitare danni da trasporto si dovrebbe trasportare il bollitore (fissato alla pedana di legno) mediante un carrello a piattaforma fino al locale tecnico definitivo.

- ! **AVVISO!**
Nello scaricare dalla paletta e nel trasporto con il carrello su ruote o a piattaforma esiste il pericolo di ribaltamento! Le persone possono essere ferite e il bollitore può essere danneggiato.

► Prendere le misure necessarie per evitarne il ribaltamento.

► Smaltire correttamente e in modo ecologico i materiali di trasporto e imballaggio.

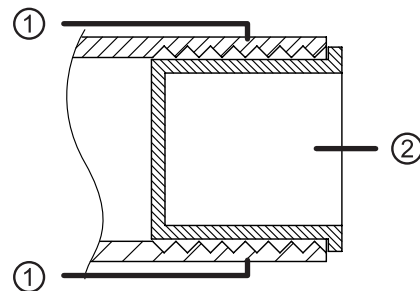
Posizionamento

Accertarsi, al momento dell'installazione, di mantenere una distanza sufficiente dalle pareti e da altri oggetti per poter montare le linee di allacciamento.

Montaggio

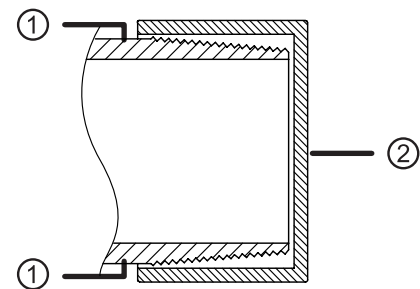
- ! **ATTENZIONE**
Sui e nei raccordi dei nostri bollitori dell'acqua potabile si possono utilizzare i seguenti componenti di protezione in materiale sintetico:

- Tappi di materiale sintetico **nei filetti interni** (Servono per proteggere il filetto e si devono rimuovere al momento dell'installazione. Nei raccordi non utilizzati occorre sostituirli con tappi a prova di pressione):



- 1 Collega pezzi
- 2 Tappo di materiale sintetico

- Cappucci di materiale sintetico **nei filetti esterni** (Servono per proteggere il filetto e si devono rimuovere al momento dell'installazione. Nei raccordi non utilizzati occorre sostituirli con cappucci a prova di pressione):



- 1 Collega pezzi
- 2 Cappuccio di materiale sintetico

- i **INDICAZIONE**
Per compensare le oscillazioni della pressione e i colpi d'acqua nella rete dell'acqua fredda e per evitare inutili perdite d'acqua si consiglia di montare un adeguato vaso di espansione dotato di rubinetto di flusso.



ATTENZIONE!

Le sovrappressioni di esercizio indicate sulla targhetta di matricola non si devono superare. Si rende eventualmente necessario il montaggio di un riduttore di pressione.



INDICAZIONE

Chiudere i raccordi non utilizzati con i relativi tappi.

→ Posizionamento dei raccordi: disegno dimensionale per il tipo di apparecchio corrispondente.



ATTENZIONE

Integrare il bollitore nell'impianto tassativamente secondo le istruzioni di allacciamento.

→ “Linee di allacciamento”, da pagina 28

Utilizzare la valvola di sicurezza secondo le norme e le direttive in vigore e la pressione di esercizio massima consentita per il bollitore e i componenti.

Lo scarico della valvola di sicurezza deve passare nello scarico attraverso un sifone ad imbuto secondo le norme e le direttive in vigore

La tubazione di scarico collegata alla valvola di sicurezza si deve installare con un'inclinazione costante in discesa e in un ambiente protetto dal gelo.

Dalla valvola di sicurezza può gocciolare acqua!



INDICAZIONE

Si deve controllare a intervalli regolari il funzionamento del dispositivo di scarico pressione

Installazione del cavo di massa degli anodi di protezione

(solo WWS 806 – 1006, SWWS 806 – 1008)

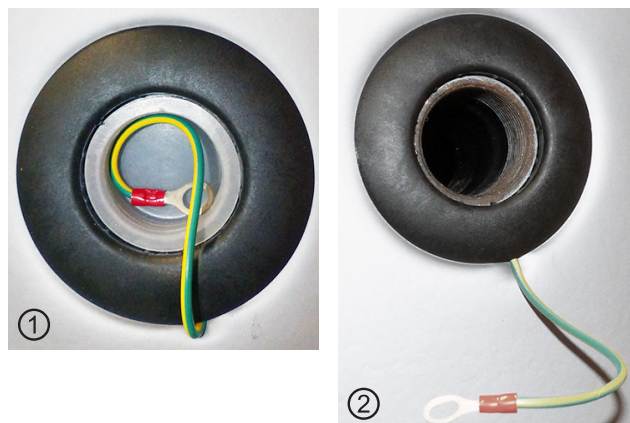


ATTENZIONE

Gli anodi di protezione (compresi nella fornitura) dei boiler WWS 806, WWS 1006, SWWS 806 o SWWS 1008 devono essere installati dal cliente. Per il corretto funzionamento degli anodi di protezione è necessario che, dopo l'installazione dell'anodo, il cavo di massa collegato con il rivestimento del boiler venga installato sugli anodi di protezione.

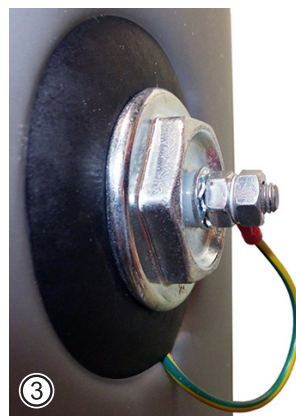
1. Estrarre il cavo di massa (vedi figura ①) dai due manicotti degli anodi di protezione e togliere i tappi di plastica (vedi figura ②).

→ Disegni dimensionali:
“WWS 806, WWS 1006”, pagina 24
“SWWS 806, SWWS 1008”, pagina 27



2. Applicare sugli anodi di protezione le guarnizioni (comprese nella fornitura). Inserire gli anodi di protezione nel boiler e fissarli con le viti.

3. Installare il cavo di massa su ciascun anodo di protezione (vedi figura ③).





Montaggio della sonda per il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore

A seconda del tipo di apparecchio, il cliente deve montare la sonda per il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore, fornita in dotazione, in uno dei manicotti ad immersione previsti (in alcuni tipi di apparecchio, questa sonda è già stata montata in fabbrica).

→ Per la posizione: disegno dimensionale per il rispettivo tipo di apparecchio.

Allacciamento della sonda:

→ Istruzioni per l'uso della pompa di calore.

Impostazione temperatura dell'acqua calda sanitaria:

→ Istruzioni per l'uso del regolatore



INDICAZIONE

Se viene installato il circuito solare e contemporaneamente è integrata la resistenza di riscaldamento elettrica, si deve impostare la temperatura massima del bollitore in modo che non reagisca il limitatore di sicurezza. Leggere in merito le istruzioni per l'uso fornite a parte per la resistenza elettrica e il regolatore solare.

Messa in funzione

1. Lavare e riempire il circuito di carico dell'acqua sanitaria e lo scambiatore di calore prima della messa in funzione.
 - La qualità dell'acqua di risciacquo è riportata nelle istruzioni per l'uso della pompa di calore..
2. Lavare e riempire il circuito di carico dell'acqua calda sanitaria e il bollitore dell'acqua.
3. Controllare se la valvola di sicurezza (e l'eventuale riduttore di pressione) funziona correttamente.
4. Assicurarsi che il cavo di massa degli anodi di protezione dell'anodo o degli anodi di protezione sia collegato al rivestimento metallico del boiler.



Isolamento degli attacchi e dei bollitori



INDICAZIONE

Effettuare l'isolamento secondo le normative e le direttive locali.

1. Verificare la tenuta di tutti i collegamenti idraulici. Effettuare una prova a pressione.
2. **Isolare** tutti gli allacciamenti e le linee.



INDICAZIONE

Si deve controllare a intervalli regolari il funzionamento del dispositivo di scarico pressione.

Svuotamento

Il bollitore viene svuotato attraverso la valvola di svuotamento.

→ Per la posizione: disegno dimensionale per il rispettivo tipo di apparecchio.

Durante lo svuotamento, le valvole d'intercettazione devono essere chiuse. Il raccordo per l'uscita dell'acqua calda deve essere aperto verso l'atmosfera.



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWS 121	WWS 202
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• –	• –
Serbatoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	B	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	49	57
	Capacità bollitore sec. ErP	125	199
	Capacità nom.	115	184
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	10	10
	Pressione di prova	15	13
	Temperatura di esercizio max.	80	95
	Protezione anticorrosione sec.	DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	•	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	M8 x 33 x 370	G1" x 33 x 750
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	1,45	2,28
	Perdita di pressione Portata	0,017 900	0,015 1000
	Volume scambiatore	9,6	15
	Pressione di esercizio max.	10	16
	Pressione di prova	15	21
	Temperatura di esercizio max.	80	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	6	10
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	–	–
	Perdita di pressione Portata	– –	– –
	Volume scambiatore	–	–
	Pressione di esercizio max.	–	–
	Pressione di prova	–	–
	Temperatura di esercizio max.	–	–
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	520 1060	600 1260
	Misura di ribaltamento	1180	1400
	Attacchi acqua calda sanitaria	2 x G ¾" AG	2 x R 1" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	2 x G 1" AG	2 x R 1" AG
	Attacchi impianto solare	–	–
	Peso netto	71	80
	Flangia di pulizia	DN110	DN120
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	18	43
	Controlli	–	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	–	Rp 1 ½" IG
	Elemento di riscaldamento (optional)	–	EHZI 45F
	Potenza max. resistenza elettrica	–	1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	•	•
	Spessore isolamento	40	45
	sec. DIN 4753	•	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• –	– •

813558d

Produttore: ait-deutschland GmbH



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWSB 202
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• –
Serbatoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	...
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 57
	Capacità bollitore sec. ErP	l 199
	Capacità nom.	l 185
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	bar 10
	Pressione di prova	bar 13
	Temperatura di esercizio max.	°C 95
	Protezione anticorrosione sec.	... DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no •
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm G1" x 33 x 750
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 2,15
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,013 1000
	Volume scambiatore	l 14
	Pressione di esercizio max.	bar 16
	Pressione di prova	bar 21
	Temperatura di esercizio max.	°C 110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 10
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² –
	Perdita di pressione Portata	bar l/h – –
	Volume scambiatore	l –
	Pressione di esercizio max.	bar –
	Pressione di prova	bar –
	Temperatura di esercizio max.	°C –
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 600 1260
	Misura di ribaltamento	mm 1400
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x R 1" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x R 1" AG
	Attacchi impianto solare	... –
	Peso netto	kg 80
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN120
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 43
	Controlli	... SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... Rp 1 1/2" IG
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45F
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no •
	Spessore isolamento	mm 45
	sec. DIN 4753	• si – no •
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no – •

813558d

Produttore: ait-deutschland GmbH



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWS 303.1	WWS 303.2
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• —	• —
Serbatoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	A	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	44	70
	Capacità bollitore sec. ErP	300	295
	Capacità nom.	276	271
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	10	10
	Pressione di prova	13	13
	Temperatura di esercizio max.	95	95
	Protezione anticorrosione sec.	DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	•	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	G 1¼" x 33 x 750	G 1¼" x 33 x 750
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	3,5	3,5
	Perdita di pressione Portata	0,024 2000	0,024 2000
	Volume scambiatore	24	24
	Pressione di esercizio max.	16	16
	Pressione di prova	21	21
	Temperatura di esercizio max.	110	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	16	16
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	—	—
	Perdita di pressione Portata	— —	— —
	Volume scambiatore	—	—
	Pressione di esercizio max.	—	—
	Pressione di prova	—	—
	Temperatura di esercizio max.	—	—
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	700 1335	700 1335
	Misura di ribaltamento	1440	1440
	Attacchi acqua calda sanitaria	2 x R 1¼" AG	2 x R 1¼" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Attacchi impianto solare	—	—
	Peso netto	135	135
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN120	DN120
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	43	43
	Controlli	SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	Rp 1 ½"	Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	EHZI 45F	EHZI 45F
	Potenza max. resistenza elettrica	1 x 4,5	1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• + VIP	•
	Spessore isolamento	45	45
	sec. DIN 4753	•	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	— •	— •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWS 405	WWS 405.2
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• –	• –
Seratoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	C	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 88	63
	Capacità bollitore sec. ErP	380	374
	Capacità nom.	344	339
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	10	10
	Pressione di prova	13	13
	Temperatura di esercizio max.	95	95
	Protezione anticorrosione sec.	DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm G 1¼" x 33 x 1000	G 1¼" x 33 x 1000
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 5	5
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,035 2000	0,035 2000
	Volume scambiatore	l 36	35
	Pressione di esercizio max.	bar 16	16
	Pressione di prova	bar 21	21
	Temperatura di esercizio max.	°C 110	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 23	23
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² -	-
	Perdita di pressione Portata	bar l/h - -	- -
	Volume scambiatore	l -	-
	Pressione di esercizio max.	bar -	-
	Pressione di prova	bar -	-
	Temperatura di esercizio max.	°C -	-
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 700 1630	700 1630
	Misura di ribaltamento	mm 1710	1720
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x R 1¼" AG	2 x R 1¼" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Attacchi impianto solare	...	-
	Peso netto	kg 170	175
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN120	DN120
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 43	43
	Controlli	... SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... Rp 1 ½"	Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45F	EHZI 45F
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 1 x 4,5	1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no	•
	Spessore isolamento	mm 45	70
	sec. DIN 4753	• si – no	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no	- •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWS 507	WWS 507.2
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• –	• –
Serbatoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	C	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 97	72
	Capacità bollitore sec. ErP	l 468	461
	Capacità nom.	l 419	412
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	bar 10	10
	Pressione di prova	bar 13	13
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
	Protezione anticorrosione sec.	... DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm G 1¼" x 33 x 1000	G 1¼" x 33 x 1000
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 7	7
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,046 2000	0,046 2000
	Volume scambiatore	l 49	49
	Pressione di esercizio max.	bar 16	16
	Pressione di prova	bar 21	21
	Temperatura di esercizio max.	°C 110	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 30	30
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² -	-
	Perdita di pressione Portata	bar l/h - -	- -
	Volume scambiatore	l -	-
	Pressione di esercizio max.	bar -	-
	Pressione di prova	bar -	-
	Temperatura di esercizio max.	°C -	-
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 700 1960	750 1960
	Misura di ribaltamento	mm 2020	2030
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x R 1¼" AG	2 x R 1¼" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Attacchi impianto solare	... -	-
	Peso netto	kg 218	223
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN120	DN120
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 43	43
	Controlli	... SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... 2 x Rp 1 ½"	2 x Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45F+EHZI45	EHZI 45F+EHZI45
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 2 x 4,5	2 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no	•
	Spessore isolamento	mm 45	70
	sec. DIN 4753	• si – no	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no	- •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		WWS 806	WWS 1006
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• –	• –
Seratoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	–	–
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 130	133
	Capacità bollitore sec. ErP	l 823	919
	Capacità nom.	l 790	886
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	bar 6	6
	Pressione di prova	bar 12	12
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
	Protezione anticorrosione sec.	... DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm 33x700 + 33x520	33x700 + 33x520
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 5,6	5,6
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,085 4000	0,085 4000
	Volume scambiatore	l 33	33
	Pressione di esercizio max.	bar 10	10
	Pressione di prova	bar 15	15
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 26	26
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² -	-
	Perdita di pressione Portata	bar l/h - -	- -
	Volume scambiatore	l -	-
	Pressione di esercizio max.	bar -	-
	Pressione di prova	bar -	-
	Temperatura di esercizio max.	°C -	-
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 990 1980	990 2180
	Misura di ribaltamento	mm 2020	2220
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x Rp 2" IG	2 x Rp 2" IG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x Rp 1 1/4" IG	2 x Rp 1 1/4" IG
	Attacchi impianto solare	...	-
	Peso netto	kg 290	340
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN110 + DN 200	DN110 + DN 200
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 50	50
	Controlli	... SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... Rp 1 1/2"	Rp 1 1/2"
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45	EHZI 45
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 1 x 4,5	1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no	•
	Spessore isolamento	mm 90	90
	sec. DIN 4753	• si – no	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no	– •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		SWWS 404	SWWS 404.2
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• •	• •
Serbatoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	C	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	92	64
	Capacità bollitore sec. ErP	380	373
	Capacità nom.	344	339
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	10	10
	Pressione di prova	13	13
	Temperatura di esercizio max.	95	95
	Protezione anticorrosione sec.	DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	G 1¼" x 33 x 1000	G 1¼" x 33 x 1000
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	3,5	3,5
	Perdita di pressione Portata	0,024 2000	0,024 2000
	Volume scambiatore	24,5	24
	Pressione di esercizio max.	16	16
	Pressione di prova	21	21
	Temperatura di esercizio max.	110	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	15	15
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	1,62	1,62
	Perdita di pressione Portata	0,011 2000	0,011 2000
	Volume scambiatore	11,5	10
	Pressione di esercizio max.	10	10
	Pressione di prova	13	13
	Temperatura di esercizio max.	110	110
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	700 1640	750 1640
	Misura di ribaltamento	1710	1720
	Attacchi acqua calda sanitaria	2 x R 1¼" AG	2 x R 1¼" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Attacchi impianto solare	2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Peso netto	185	190
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN110	DN110
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	43	43
	Controlli	SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	2 x Rp 1 ½"	2 x Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	EHZI 45F+EHZI45	EHZI 45F+EHZI45
	Potenza max. resistenza elettrica	2 x 4,5	2 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no	•
	Spessore isolamento	45	70
	sec. DIN 4753	• si – no	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no	– •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		SWWS 506	SWWS 506.2
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• •	• •
Seratoio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	C	B
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 101	73
	Capacità bollitore sec. ErP	468	462
	Capacità nom.	425	418
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	10	10
	Pressione di prova	13	13
	Temperatura di esercizio max.	95	95
	Protezione anticorrosione sec.	DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si – no	•
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm G 1¼" x 33 x 1000	G 1¼" x 33 x 1000
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 4,3	4,3
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,025 2000	0,025 2000
	Volume scambiatore	l 30	30
	Pressione di esercizio max.	bar 16	16
	Pressione di prova	bar 21	21
	Temperatura di esercizio max.	°C 110	110
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 18	18
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² 1,85	1,85
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,013 2000	0,013 2000
	Volume scambiatore	l 13	14
	Pressione di esercizio max.	bar 10	10
	Pressione di prova	bar 13	13
	Temperatura di esercizio max.	°C 110	110
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 700 1970	750 1970
	Misura di ribaltamento	mm 2020	2030
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x R 1¼" AG	2 x R 1¼" AG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Attacchi impianto solare	... 2 x Rp 1¼" IG	2 x Rp 1¼" IG
	Peso netto	kg 210	215
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN110	DN110
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 43	43
	Controlli	... SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... 2 x Rp 1 ½"	2 x Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45F+EHZI45	EHZI 45F+EHZI45
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 2 x 4,5	2 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si – no	•
	Spessore isolamento	mm 45	70
	sec. DIN 4753	• si – no	•
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si – no – •	– •

813558d



Dati tecnici

Designazione bollitore		SWWS 806	SWWS 1008
Tipo	Bollitori acqua calda sanitaria Bollitori solari acqua calda sanitaria	• •	• •
Serbaio acqua calda	Classe di efficienza energetica sec. ErP	—	—
	Mantenimento calore sec. ErP (a 65°C)	W 138	141
	Capacità bollitore sec. ErP	l 822	914
	Capacità nom.	l 783	864
	Max.pressione di esercizio (eccetto SVGW)	bar 6	6
	Pressione di prova	bar 12	12
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
	Protezione anticorrosione sec.	... DIN 4753	DIN 4753
	Superficie smaltata	• si - no •	• •
	Anodo di protezione Mg diametro x lunghezza	... x mm x mm 33x700 + 33x520	33x700 + 33x520
Scambiatore di calore pompa di calore	Superficie dello scambiatore	m ² 4,6	5,6
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,073 4000	0,086 4000
	Volume scambiatore	l 28	33
	Pressione di esercizio max.	bar 10	10
	Pressione di prova	bar 15	15
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
	Rendimento termico max. della pompa di calore con fonte di calore max.	kW 18	26
Scambiatore di calore solare	Superficie dello scambiatore	m ² 1,8	3
	Perdita di pressione Portata	bar l/h 0,033 4000	0,051 4000
	Volume scambiatore	l 11	17
	Pressione di esercizio max.	bar 10	10
	Pressione di prova	bar 15	15
	Temperatura di esercizio max.	°C 95	95
Dati generali sull'apparecchio	Dimensioni: diametro altezza (per il resto v. schema quotato)	mm x mm 990 1980	990 2180
	Misura di ribaltamento	mm 2020	2220
	Attacchi acqua calda sanitaria	... 2 x Rp 2" IG	2 x Rp 2" IG
	Attacchi acqua di riscaldamento	... 2 x Rp 1½" IG	2 x Rp 1½" IG
	Attacchi impianto solare	... 2 x Rp 1½" IG	2 x Rp 1½" IG
	Peso netto	kg 300	360
	Flangia di pulizia	Diametro nominale DN110 + DN 200	DN110 + DN 200
	Coppia di serraggio consigliata, flangia di pulizia	N.m 50	50
	Controlli	... SVGW / SEV	SVGW / SEV
	Attacchi elemento di riscaldamento	... Rp 1 ½"	Rp 1 ½"
	Elemento di riscaldamento (optional)	... EHZI 45	EHZI 45
	Potenza max. resistenza elettrica	kW 1 x 4,5	1 x 4,5
Isolamento	Materiale PU espanso	• si - no •	• •
	Spessore isolamento	mm 90	90
	sec. DIN 4753	• si - no •	• •
	Rivestimento in lamiera Rivestimento a pellicola	• si - no - •	- •

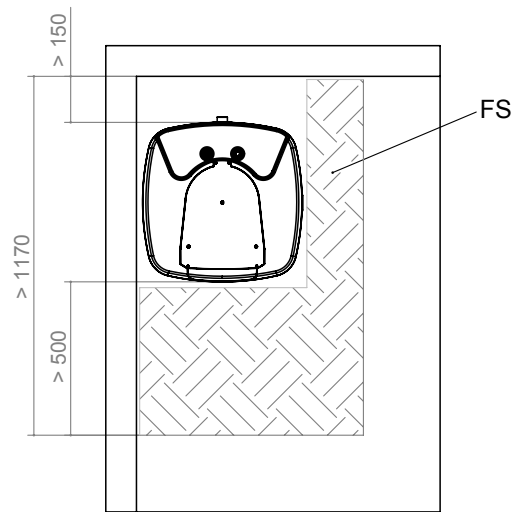
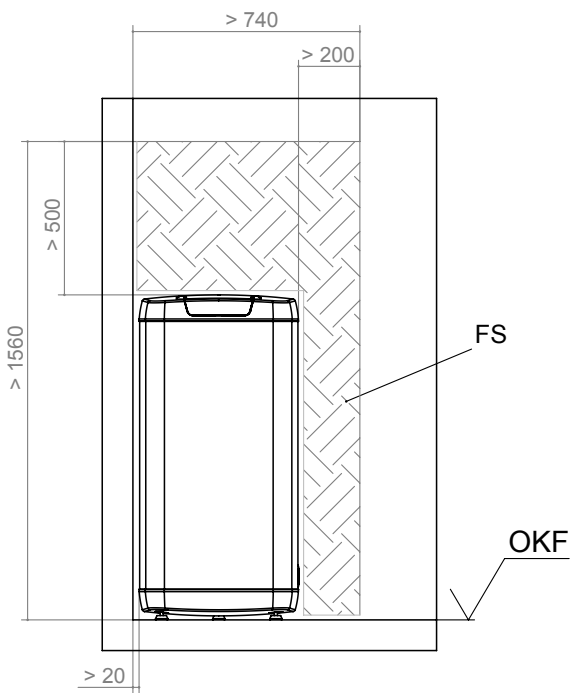
813558d





WWS 121

Schema di installazione

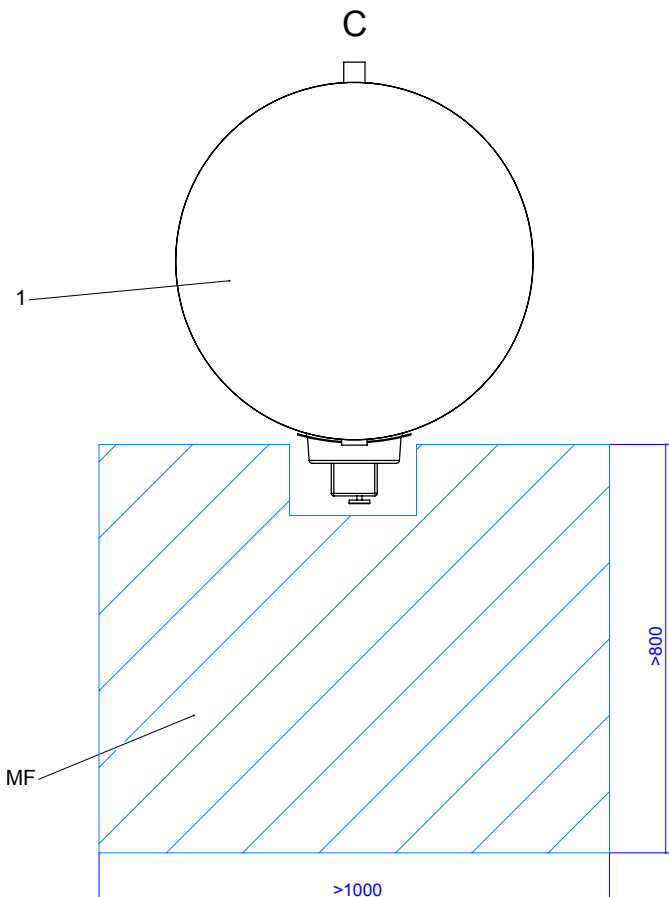


Legenda: IT819423

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Pos.	Denominazione
FS	Spazio libero per scopi di assistenza
OKF	Filo superiore pavimento finito

Schema di installazione per tutti gli accumulatori



Legenda: IT819397

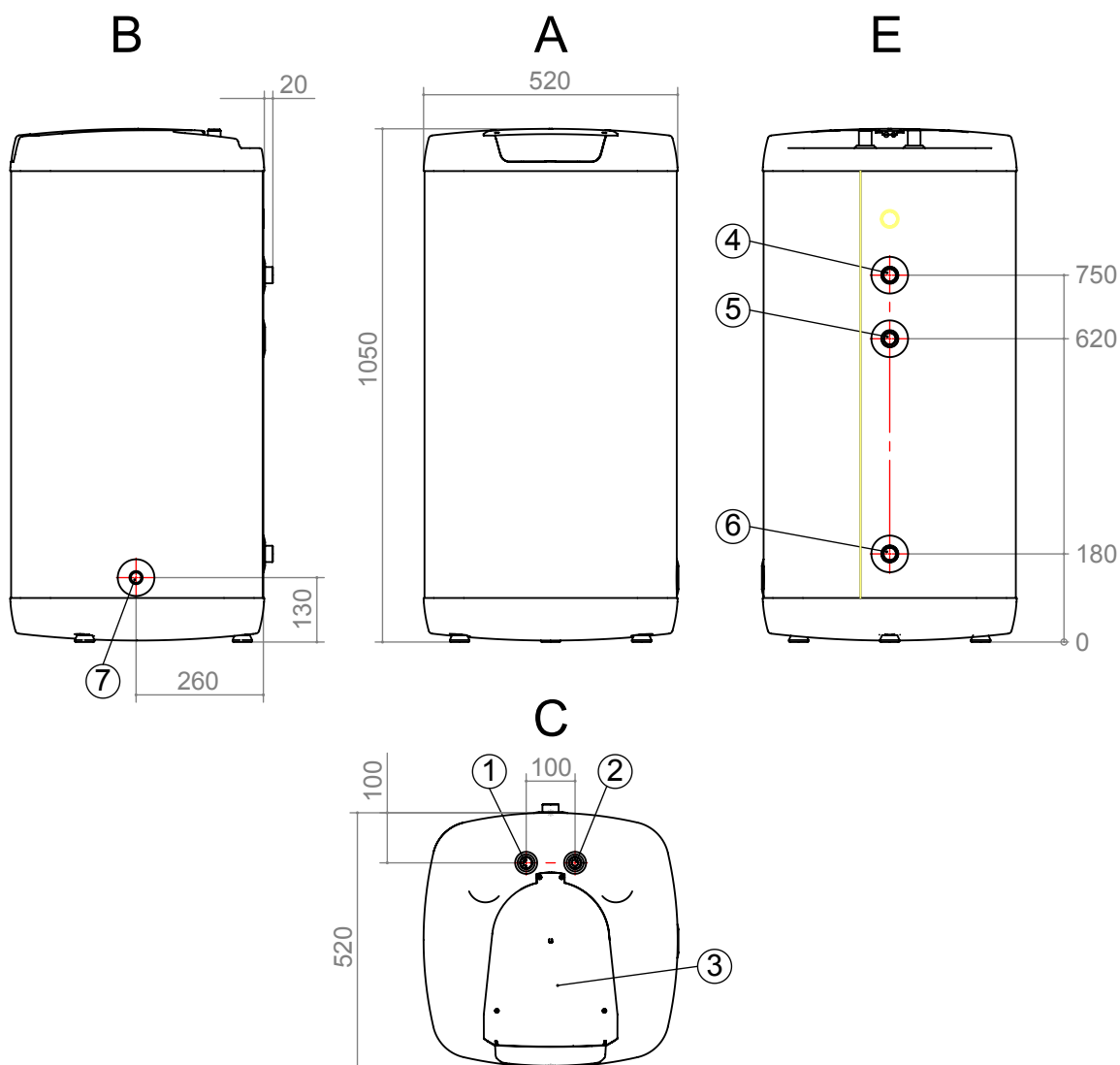
Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Pos.	Denominazione
C	Vista dall'alto
1	Accumulatore
MF	Superficie minima per assicurare la funzionalità e l'assistenza tecnica



Disegni dimensionali

WWS 121



Legenda: IT819422b

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

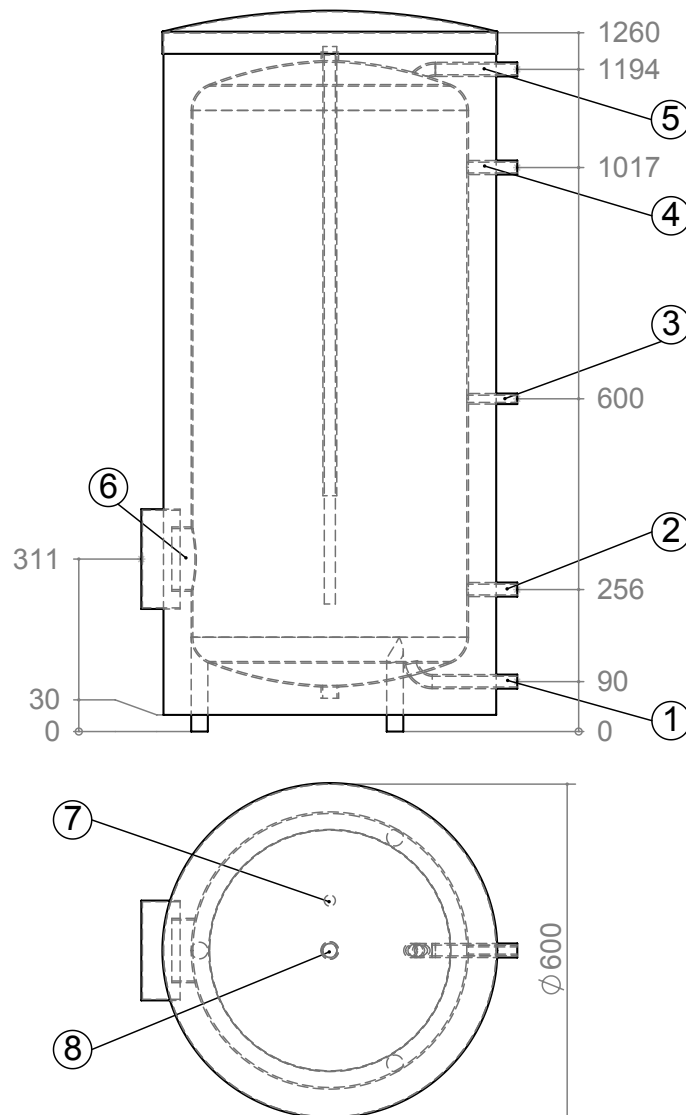
Pos.	Denominazione	Capacità nominale	Peso netto
A	Vista anteriore	115 Litri	69 kg
B	Vista laterale da destra		
C	Vista dall'alto		
E	Vista posteriore		

Pos.	Denominazione	Dim.
1	Acqua calda	G 3/4" Filettatura esterna
2	Acqua fredda	G 3/4" Filettatura esterna
3	Area assistenza con anodo di protezione flangia di pulizia, manicotto ad immersione con sonda	
4	Ingresso acqua di riscaldamento	G 1" Filettatura esterna
5	Circolazione	Rp 3/4" Filettatura interna
6	Uscita acqua di riscaldamento	G 1" Filettatura esterna
7	Svuotamento	Rp 3/4" Filettatura interna



WWS 202, WWSB 202

Disegni dimensionali



Legenda: IT819394

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

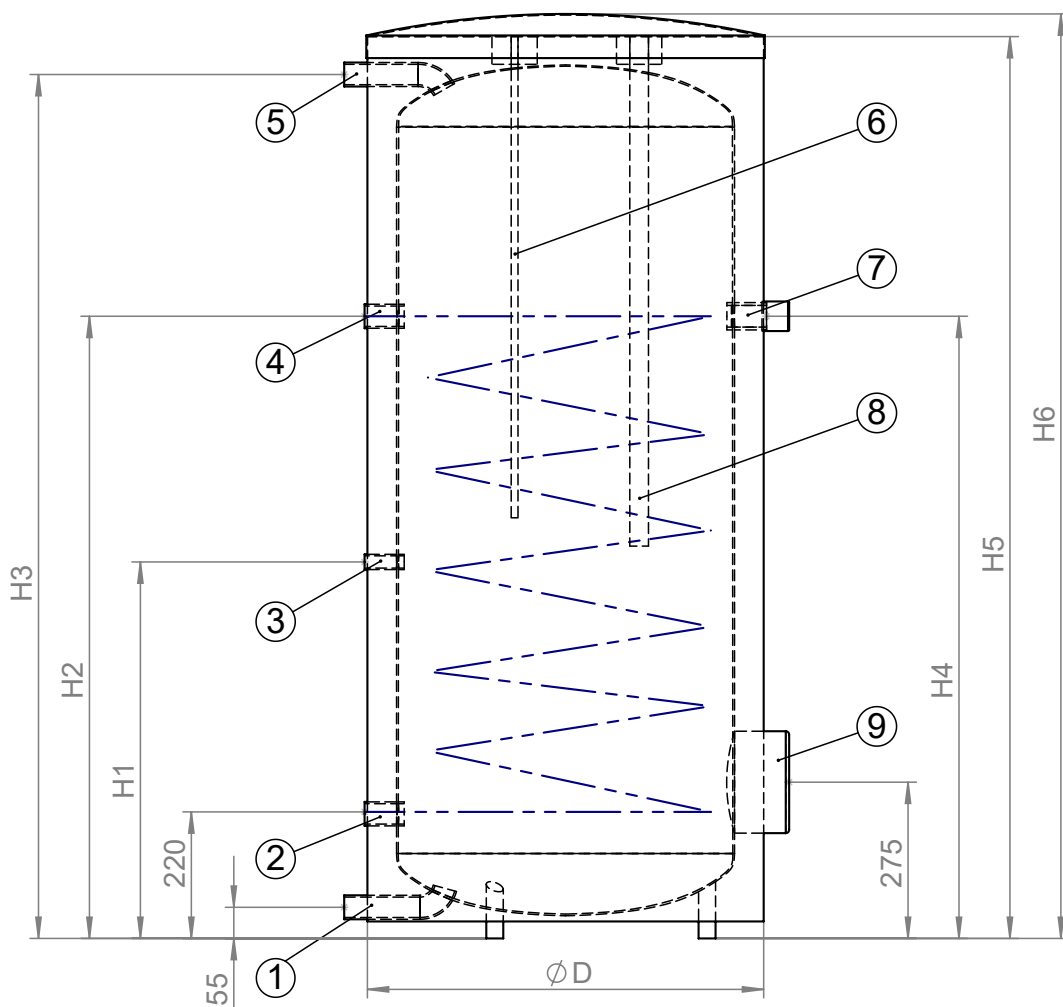
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento	Scambiatore di calore a tubo piatto Circuito acqua di riscaldamento
WWS 202	184 Litri	80 kg	1380	2,28 m ²
WWSB 202	185 Litri	80 kg	1380	2,15 m ²

Pos.	Denominazione	Dim.
1	Acqua fredda / Svuotamento	R 1" Filettatura esterna
2	Ritorno acqua di riscaldamento	R 1" Filettatura esterna
3	Circolazione	R 3/4" Filettatura esterna
4	Mandata acqua di riscaldamento	R 1" Filettatura esterna
5	Acqua calda	R 1" Filettatura esterna
6	Flangia di pulizia	DN 100
7	Manicotto ad immersione con sonda	Ø interno 7
8	Anodo di protezione	Ø 26



Disegni dimensionali

WWS 303.1, WWS 303.2,
WWS 405, WWS 405.2,
WWS 507, WWS 507.2



Legenda: IT819291d

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

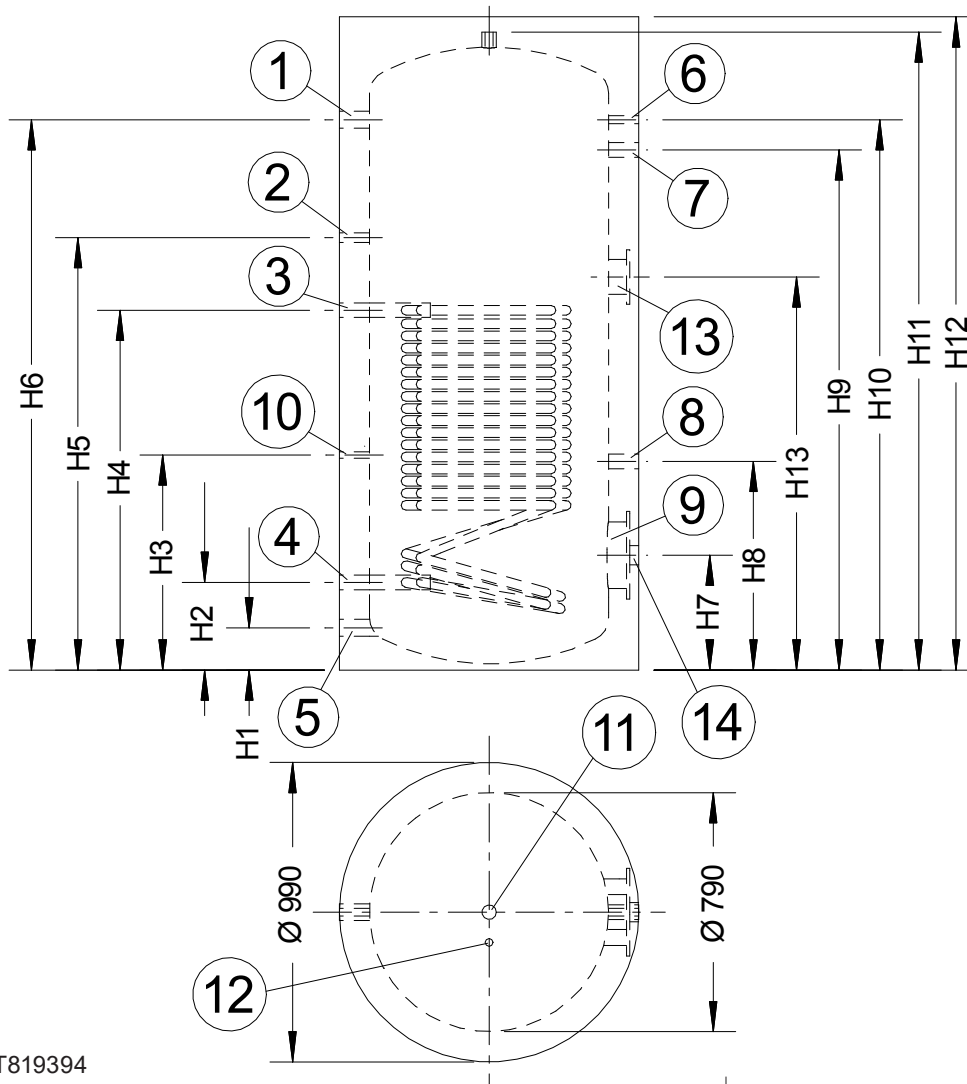
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento	Scambiatore di calore a tubo piatto Circuito acqua di riscaldamento	H1	H2	H3	H4	H5	H6	Ø D
WWS 303.1	276 Litri	135 kg	1440	3,50 m ²	645	830	1230	–	1295	1335	700
WWS 303.2											
WWS 405	344 Litri	170 kg	1710	5,00 m ²	665	1100	1525	–	1590	1630	700
WWS 405.2	344 Litri	175 kg	1720	5,00 m ²	665	1100	1525	–	1590	1630	750
WWS 507	419 Litri	218 kg	2020	7,00 m ²	965	1415	1855	1480	1920	1960	700
WWS 507.2	419 Litri	223 kg	2030	7,00 m ²	965	1415	1855	1480	1920	1960	750

Pos.	Denominazione	Dim.
1	Acqua fredda / Svuotamento	R 1 1/4" Filettatura esterna
2	Ritorno acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna
3	Circolazione	R 3/4" Filettatura interna
4	Mandata acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna
5	Acqua calda	R 1 1/4" Filettatura esterna
6	Manicotto ad immersione con sonda	Ø interno 7
7	Manicotto per resistenza elettrica (solo in WWS 507 / 507.2)	R 1 1/2" Filettatura interna
8	Anodo di protezione	Ø 33
9	Flangia di pulizia	DN 100



WWS 806, WWS 1006

Disegni dimensionali



Legenda: IT819394

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Scambiatore di calore a tubo piatto
Circuito acqua di riscaldamento

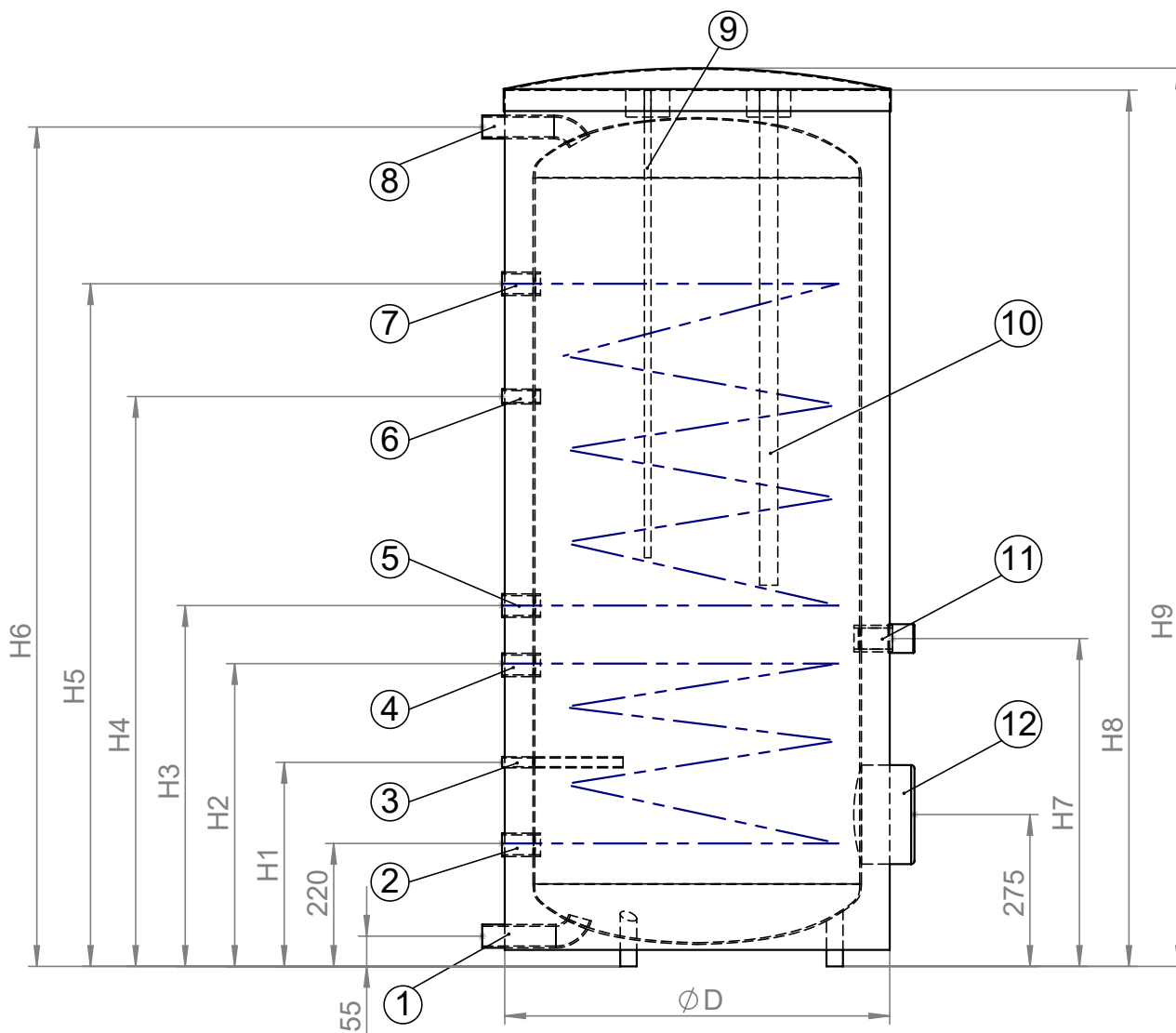
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento (senza isolamento)	Circuito acqua di riscaldamento
WWS 806	790 Litri	290 kg	2020	5,6 m ²
WWSB 1006	886 Litri	340 kg	2220	5,6 m ²

Pos.	Denominazione	Dim.		
			WWS 806	WWSB 1006
1	Acqua calda	R 2" Filettatura interna		
2	Circolazione	R 1" Filettatura interna	H1	175
3	Ingresso acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H2	275
4	Uscita acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H3	660
5	Acqua fredda	R 2" Filettatura interna	H4	1195
6	Termometro	R 1/2" Filettatura interna	H5	1300
7	Anode Ø32x700	R 1 1/4" Filettatura interna	H6	1765
8	Anode Ø32x520	R 1 1/4" Filettatura interna	H7	350
9	Flangia di pulizia	DN 200	H8	690
10	Sonda (profondità max 200)	R 1/2" Filettatura interna	H9	1585
11	Sfiato	R 1 1/4" Filettatura interna	H10	1685
12	Manicotto sonda (lunghezza 1000)	R 1/2" Filettatura interna	H11	1940
13	Flangia di pulizia	DN 100	H12	1980
14	Anodo di protezione	R 1 1/2" Filettatura interna	H13	1300



Disegni dimensionali

SWWS 404, SWWS 404.2



Legenda: IT819305c

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

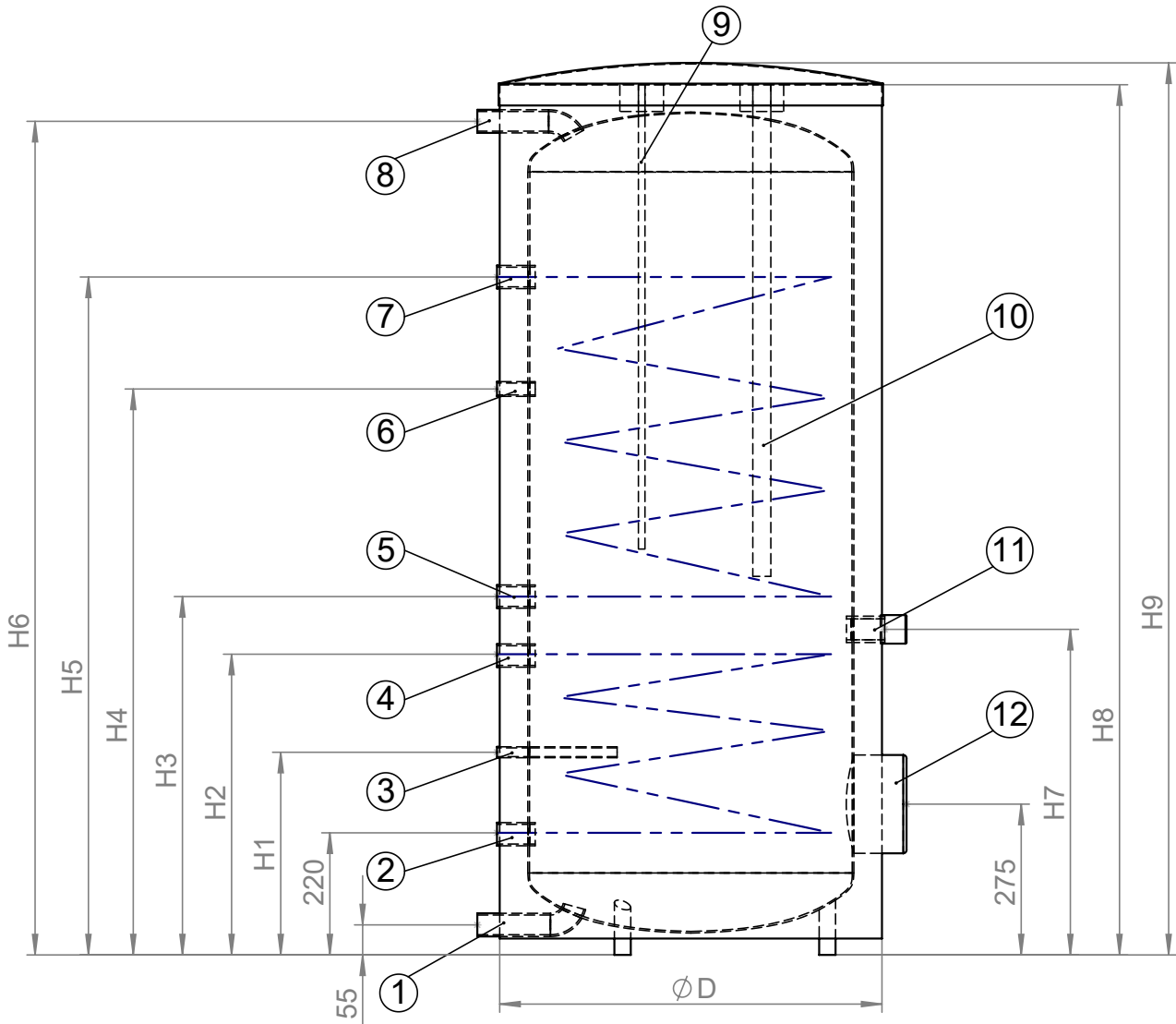
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento	Scambiatore di calore a tubo piatto	
				Circuito acqua di riscaldamento	Circuito solare
SWWS 404	344 Litri	185 kg	1710	3,50 m ²	1,62 m ²
SWWS 404.2	344 Litri	190 kg	1720	3,50 m ²	1,62 m ²

Pos.	Denominazione	Dim.		
1	Acqua fredda / Svuotamento	R 1 1/4" Filettatura esterna		
2	Ritorno solare	R 1 1/4" Filettatura interna		
3	Manicotto ad immersione per sonda solare	Ø interno 16	H1	SWWS 404 370 SWWS 404.2 370
4	Mandata solare	R 1 1/4" Filettatura interna	H2	SWWS 404 550 SWWS 404.2 550
5	Ritorno acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H3	SWWS 404 655 SWWS 404.2 655
6	Circolazione	R 3/4" Filettatura interna	H4	SWWS 404 1035 SWWS 404.2 1035
7	Mandata acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H5	SWWS 404 1240 SWWS 404.2 1240
8	Acqua calda	R 1 1/4" Filettatura esterna	H6	SWWS 404 1525 SWWS 404.2 1525
9	Manicotto ad immersione con sonda	Ø interno 7	H7	SWWS 404 595 SWWS 404.2 595
10	Anodo di protezione	Ø 33	H8	SWWS 404 1590 SWWS 404.2 1590
11	Manicotto per resistenza elettrica	R 1 1/2" Filettatura interna	H9	SWWS 404 1640 SWWS 404.2 1640
12	Flangia di pulizia	DN 110	Ø D	SWWS 404 700 SWWS 404.2 750



SWWS 506, SWWS 506.2

Disegni dimensionali



Legenda: IT819305c

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

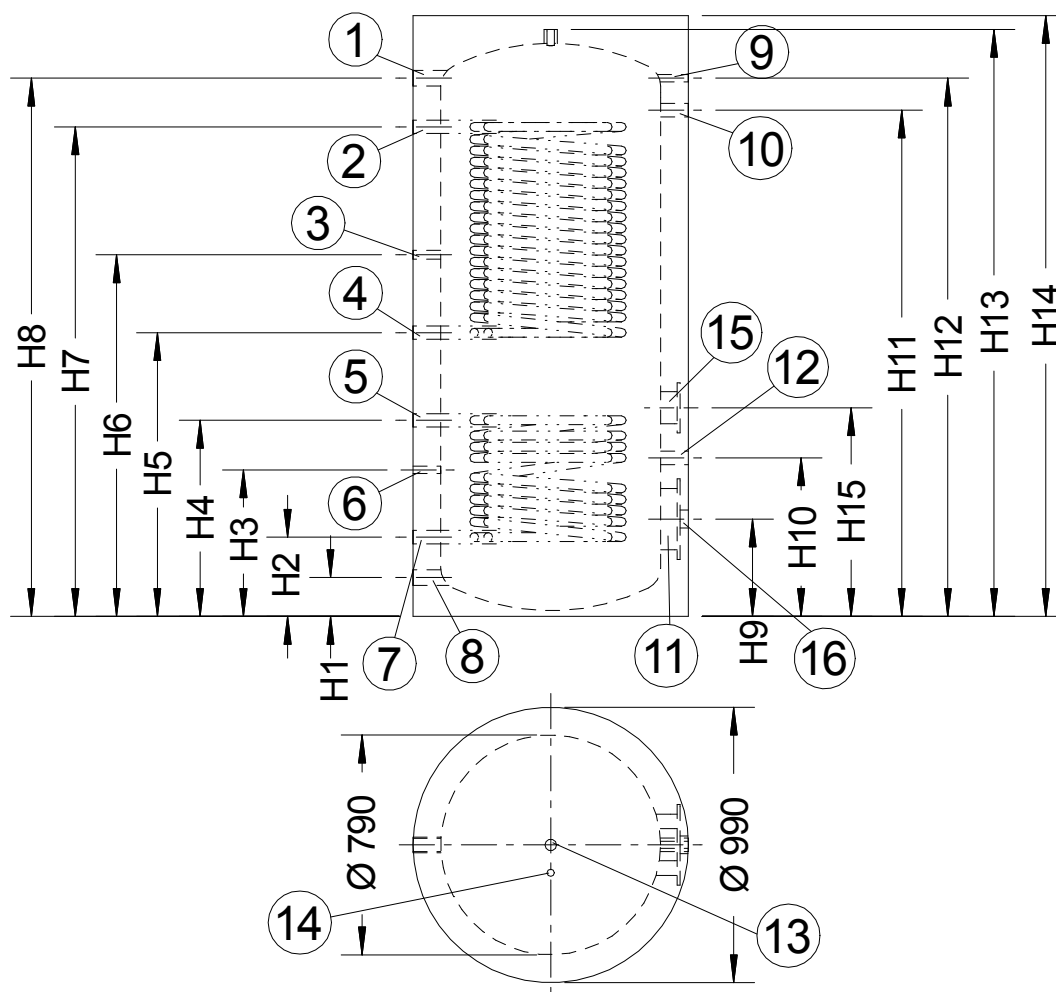
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento	Scambiatore di calore a tubo piatto	
				Circuito acqua di riscaldamento	Circuito solare
SWWS 506	425 Litri	210 kg	2020	4,30 m ²	1,85 m ²
SWWS 506.2	425 Litri	215 kg	2030	4,30 m ²	1,85 m ²

Pos.	Denominazione	Dim.		
1	Acqua fredda / Svuotamento	R 1 1/4" Filettatura esterna		
2	Ritorno solare	R 1 1/4" Filettatura interna		
3	Manicotto ad immersione per sonda solare	Ø interno 16	H1	SWWS 506 420 SWWS 506.2 420
4	Mandata solare	R 1 1/4" Filettatura interna	H2	SWWS 506 605 SWWS 506.2 605
5	Ritorno acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H3	SWWS 506 700 SWWS 506.2 700
6	Circolazione	R 3/4" Filettatura interna	H4	SWWS 506 1080 SWWS 506.2 1080
7	Mandata acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H5	SWWS 506 1420 SWWS 506.2 1420
8	Acqua calda	R 1 1/4" Filettatura esterna	H6	SWWS 506 1855 SWWS 506.2 1855
9	Manicotto ad immersione con sonda	Ø interno 7	H7	SWWS 506 660 SWWS 506.2 660
10	Anodo di protezione	Ø 33	H8	SWWS 506 1920 SWWS 506.2 1920
11	Manicotto per resistenza elettrica	R 1 1/2" Filettatura interna	H9	SWWS 506 1970 SWWS 506.2 1970
12	Flangia di pulizia	DN 110	Ø D	SWWS 506 700 SWWS 506.2 750



Disegni dimensionali

SWWS 806, SWWS 1008



Legenda: IT819305c

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

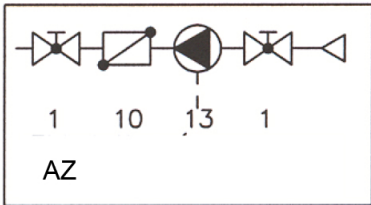
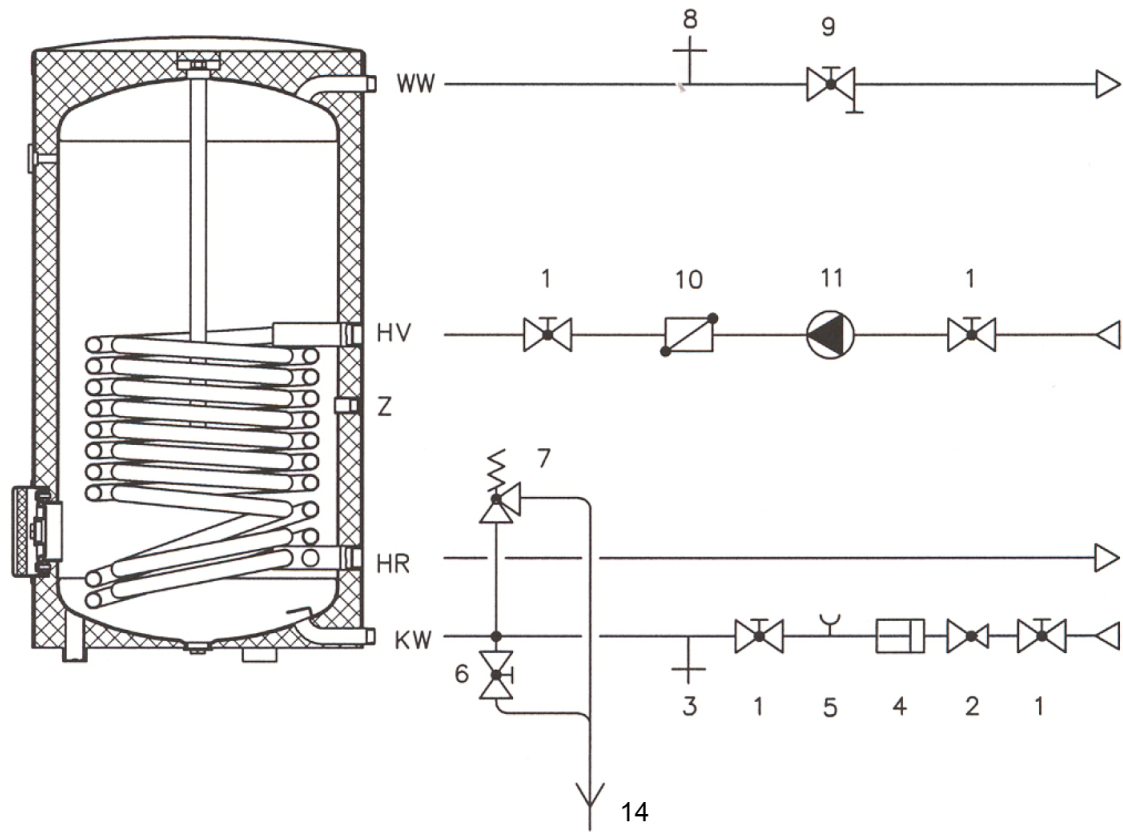
Denominazione	Capacità nominale	Peso netto	Misura di ribaltamento	Scambiatore di calore a tubo piatto	
				Circuito acqua di riscaldamento	Circuito solare
SWWS 806	783 Litri	300 kg	2020	4,6 m ²	1,8 m ²
SWWS 1008	864 Litri	360 kg	2200	5,6 m ²	3,0 m ²

Pos.	Denominazione	Dim.		SWWS 806	SWWS 1008
1	Acqua calda	R 2" Filettatura interna			
2	Ingresso acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H1	175	175
3	Circolazione	R 1" Filettatura interna	H2	275	275
4	Uscita acqua di riscaldamento	R 1 1/4" Filettatura interna	H3	450	550
5	Ingresso solare	R 1 1/4" Filettatura interna	H4	675	835
6	Sonda (profondità max 200)	R 1/2" Filettatura interna	H5	855	995
7	Uscita solare	R 1 1/4" Filettatura interna	H6	1200	1400
8	Acqua fredda	R 2" Filettatura interna	H7	1530	1805
9	Termometro	R 1/2" Filettatura interna	H8	1765	1965
10	Anode Ø32x700	R 1 1/4" Filettatura interna	H9	350	350
11	Flangia di pulizia	DN 200	H10	570	570
12	Anode Ø 32x520	R 1 1/4" Filettatura interna	H11	1585	1865
13	Sfiato	R 1 1/4" Filettatura interna	H12	1685	1965
14	Manicotto sonda (lunghezza 1000)	R 1/2" Filettatura interna	H13	1940	2140
15	Flangia di pulizia	DN 110	H14	1980	2180
16	Resistenza elettrica	R 1 1/2" Filettatura interna	H15	750	880



Bollitore dell'acqua calda sanitaria

Linea di allacciamento



Legenda: IT830032b

Pos.	Denominazione
1	Valvola d'intercettazione
2	Riduttore di pressione
3	Valvola di prova
4	Valvola antiriflusso
5	Bocchettone di attacco manometro
6	Valvola di svuotamento
7	Valvola di sicurezza
8	Ventilazione e sfiato
9	Valvola d'intercettazione con svuotamento
10	Valvola antiritorno
11	Pompa di carico bollitore
12	Pompa di carico solare
13	Pompa di ricircolo
14	Attacco acqua fredda (secondo DIN 1988)

WW	Acqua calda
KW	Acqua fredda
Z	Circolazione
HV	Mandata riscaldamento
HR	Ritorno riscaldamento
AZ	Attacco circolazione (solo se assolutamente necessario)



INDICAZIONE

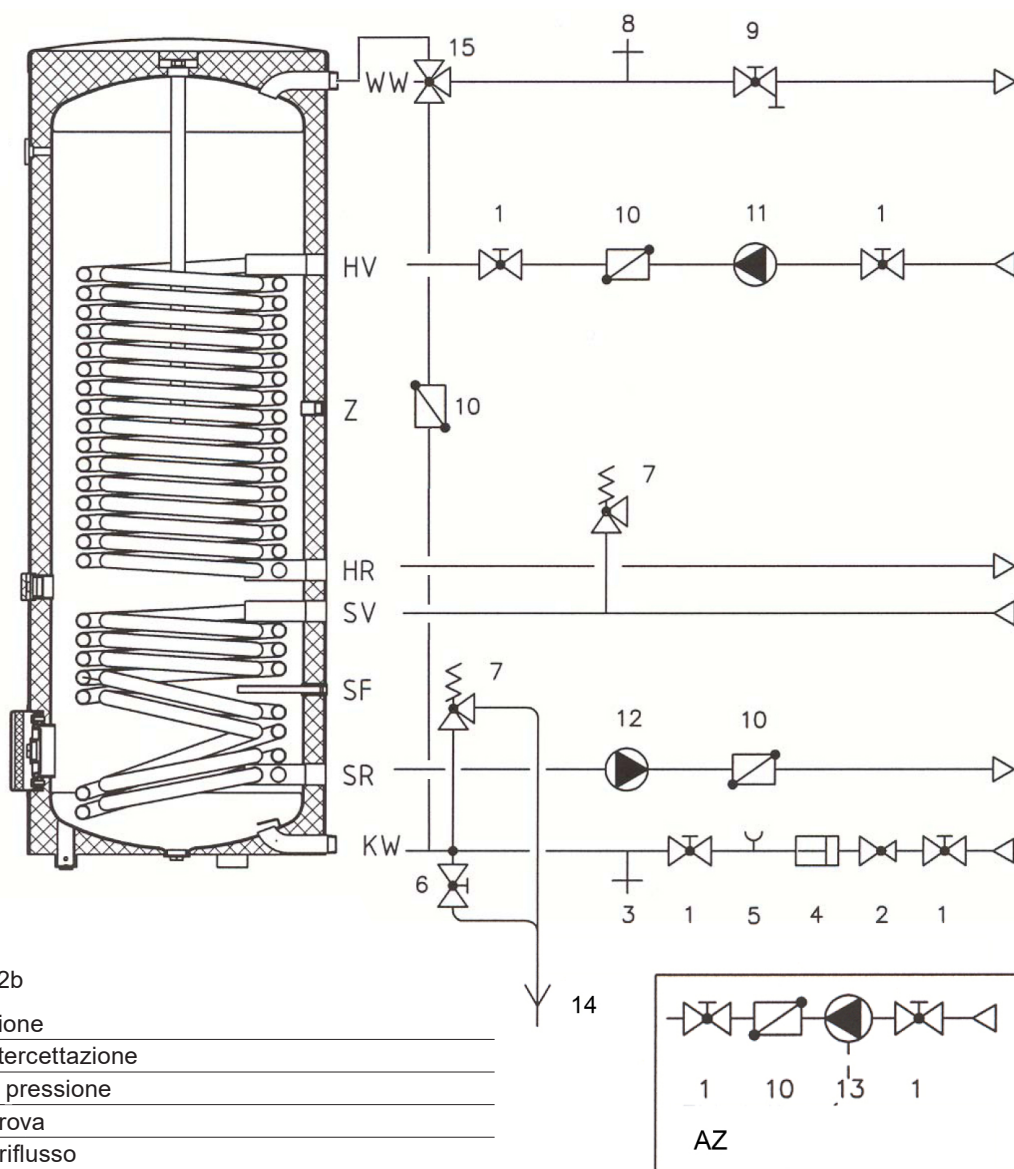
Le posizioni qui raffigurate dei singoli attacchi possono differire da quelle degli attacchi del proprio bollitore.

Quindi, rilevare le posizioni effettive degli attacchi dal disegno dimensionale per il tipo di bollitore corrispondente e osservare tassativamente l'assegnazione degli attacchi riportata sul bollitore con gli adesivi.



Linea di allacciamento

Bollitore acqua calda sanitaria solare



Legenda: IT830032b

Pos.	Denominazione
1	Valvola d'intercettazione
2	Riduttore di pressione
3	Valvola di prova
4	Valvola antiriflusso
5	Bocchettone di attacco manometro
6	Valvola di svuotamento
7	Valvola di sicurezza
8	Ventilazione e sfiato
9	Valvola d'intercettazione con svuotamento
10	Valvola antiritorno
11	Pompa di carico bollitore
12	Pompa di carico solare
13	Pompa di ricircolo
14	Attacco acqua fredda (secondo DIN 1988)
15	Protezione antiscottature

WW	Acqua calda
KW	Acqua fredda
Z	Circolazione
HV	Mandata riscaldamento
HR	Ritorno riscaldamento
SV	Mandata circuito solare
SF	Sonda solare
SR	Ritorno circuito solare
AZ	Attacco circolazione (solo se assolutamente necessario)



INDICAZIONE

Le posizioni qui raffigurate dei singoli attacchi possono differire da quelle degli attacchi del proprio bollitore.

Quindi, rilevare le posizioni effettive degli attacchi dal disegno dimensionale per il tipo di bollitore corrispondente e osservare tassativamente l'assegnazione degli attacchi riportata sul bollitore con gli adesivi.





Dichiarazione di conformità CE



Il sottoscritto

conferma che i sotto riportati apparecchi nelle esecuzioni da noi commercializzate, sono conformi alle direttive europee armonizzate secondo gli standard di sicurezza.

Questa dichiarazione perde valore se venissero apportati agli apparecchi delle variazioni non preventivamente concordate con noi.

Denominazione dell'apparecchio

Termoaccumulatore / Bollitore dell'acqua calda sanitaria

Tipo di apparecchio	Nr. di ordinazine	Tipo di apparecchio	Nr. di ordinazine
WWS 121	15077201	WPS 61	15085501
WWS 202	15069801	WTPSK 100	15077301
WWSB 202	15092901	UPS 140	15016001
WWS 303	15007701	TPS 200	15030701
WWS 303.1	15091901	TPSK 200	15038401
WWS 405	15007801	TPSK 500	15038501
WWS 507	15025001	TPS 500.1	15092001
WWS 806	15038601	TPS 1500	15099201
WWS 1006	15038701	TPS 750	15096301
SWWS 404	15030001	TPS 1000	15096401
SWWS 506	15080001	TPSK 1000+WD TPSK 1000	150977VS01+15051701
SWWS 806	15038801	TPSK 1500+WD TPSK 1500	150978VS01+15051801
SWWS 1008	15038901	WWS 303.2	15211001
MFS600S	15028001	WWS 405.2	15211101
MFS 830S	15028101	WWS 507.2	15211201
MFS 1000S	15039901	SWWS 404.2	15211301
WTPSK 100 Split	15079101	SWWS 506.2	15211401
WPSK 40 Split	15079101		

Direttive EU
814/2013

Norme Enarmonizzate
EN 12897:2016

Ditta:
ait-deutschland GmbH
Industrie Str. 3
93359 Kasendorf
Germany

Località e data: Kasendorf, 11.07.2019

Firma:

Jesper Stannow
Direttore Sviluppo Riscaldamento

IT818177c



ait-deutschland GmbH
Industriestraße 3
D-95359 Kasendorf

www.ait-deutschland.eu